



REGOLAMENTO

Dog Trail Canicross Ticino

IL CONCORRENTE CON L'ISCRIZIONE DICHIARA DI CONOSCERE E ACCETTARE IL PRESENTE REGOLAMENTO SENZA RISERVE.

INFORMAZIONI GENERALI

Il **Dog Trail** e il **Canicross** sono delle discipline sportive che implicano una buona armonia tra il cane e il suo conduttore, che porta a un'intesa perfetta, creando il cosiddetto BINOMIO.

Il Dog Trail è una competizione di resistenza su percorsi normalmente utilizzati per l'escursionismo in montagna.

Il Canicross è una competizione di velocità su percorsi normalmente sterrati e senza dislivelli particolari.

Le strade asfaltate vengono generalmente evitate, fatta eccezione per la parte iniziale e finale nel Dog Trail o brevi tratti intermedi nel Canicross.

IL CANE

Il Dog Trail e il Canicross sono discipline aperte a tutti i cani con o senza pedigree, ma obbligatoriamente muniti di microchip.

Non potranno prendere parte alle competizioni:

- Le femmine in periodo di gestazione;
- Le femmine in estro;
- I cani che presentano evidenti segni di malattie o ferite;
- I cani dopati.

Età minima per partecipare alle competizioni:

- 15 mesi per il Dog Trail / 12 mesi per il Canicross

Indicativamente l'età massima del cane per partecipare alla competizione è di 10 anni. Oltre il decimo anno d'età, con il parere favorevole del proprio veterinario, il cane può prendere parte alla gara.

È possibile prendere parte alle competizioni con il cane di un altro proprietario qualora ne garantisca la propria responsabilità.

Per partecipare alle competizioni il cane deve essere in regola con i vaccini base e essere vaccinato contro la rabbia.

In fase d'iscrizione sarà richiesto di presentare il passaporto a conferma di quanto richiesto, in mancanza dei documenti e/o documenti scaduti essa non sarà validata.

VISITE VETERINARIE

L'associazione Dog Trail Canicross Ticino, in accordo con l'organizzatore dell'evento, ha la facoltà di decidere se è necessaria la presenza del veterinario.

Se alla gara è prevista la visita veterinaria, i cani devono eseguire il controllo pre-gara entro 15 minuti dalla partenza. La visita ha lo scopo di controllare l'idoneità del cane ad affrontare il percorso previsto. È inoltre vivamente consigliato il controllo del cane al termine della competizione, ciò permette al proprietario di accertarsi che sia ancora in buone condizioni fisiche.

Per salvaguardare la salute del cane e garantire un regolare svolgimento della gara, la temperatura alla partenza non deve essere superiore a 25°.

La temperatura massima è puramente indicativa, difatti il responsabile della manifestazione può modificare il tracciato o annullare la partenza, se per il percorso da affrontare quest'ultime sono valutate eccessive.

ATTREZZATURA

Il cane deve indossare una pettorina che non arrechi nessun disturbo o danno fisico e ne permettano il libero movimento (pettorina ad "H" o imbrago da canicross). La linea non deve avere una lunghezza superiore ai 2 metri e deve essere ammortizzata (è vietato qualsiasi altro genere di guinzaglio).

REGOLE E COMPORTAMENTO DA ADOTTARE DURANTE LA COMPETIZIONE

È vietato trainare il cane. Il cane deve procedere davanti al conduttore che rispetterà la sua andatura.

Il cane deve essere rigorosamente allacciato all'apposita cintura del conduttore.

È richiesto da parte dei concorrenti un comportamento rispettoso del proprio cane. Qualsiasi atto di brutalità contro il proprio cane, o di un cane altrui, sarà punito con la squalifica immediata e potranno essere presi altri provvedimenti a carico dell'interessato.

Il proprietario è obbligato, come da legge, a raccogliere gli escrementi del proprio cane.

Per compiere il sorpasso di un altro cane in sicurezza è necessario avvisare l'altro concorrente. È inoltre consigliato, per colui che sta per essere superato, avvicinare il cane a se e, se possibile, mettersi a lato del tracciato, facilitando in questo modo il sorpasso. È raccomandabile non ripartire "in coda".

IL CONDUTTORE

Potranno iscriversi alle competizioni di Dog Trail o Canicross tutti gli atleti che hanno compiuto il 18° anno di età.

Il conduttore deve affrontare la competizione in auto-sufficienza per se stesso e per il proprio cane. La semi-autonomia è intesa come la capacità di essere autonomi tra due punti di ristoro, in termini di sicurezza, equipaggiamento, alimentazione e idratazione.

L'iscrizione è personale e definitiva e non sono ammessi scambi di pettorale e/o sostituzioni di nominativi.

I concorrenti devono rispettare rigorosamente il percorso di gara.

L'allontanamento dal tracciato ufficiale, oltre a prevedere la squalifica, avverrà a esclusivo rischio e pericolo del concorrente.

PREMIAZIONI

Non sono previsti premi in denaro.

Indipendentemente dalla tipologia di cane, sono previste esclusivamente due categorie di premiazione (uomini e donne), salvo accordi diversi con l'organizzatore della competizione.

ASSICURAZIONE

Ogni partecipante deve essere assicurato privatamente per danni provocati a cose e/o persone da lui o il proprio cane.

DIRITTI DI IMMAGINE

Con l'iscrizione ad una competizione, i concorrenti autorizzano l'organizzazione all'utilizzo gratuito, senza limiti territoriali e di tempo, di immagini fisse e in movimento.

REGLES

Dog Trail Canicross Ticino

EN S'INSCRIVANT, LE CONCURRENT DÉCLARE CONNAÎTRE ET ACCEPTER SANS RÉSERVE LE PRÉSENT RÈGLEMENT. RÈGLEMENT SANS RÉSERVE. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le Dog Trail et le Canicross sont des disciplines sportives qui impliquent une bonne harmonie entre le chien et son maître.

une bonne harmonie entre le chien et son maître, conduisant à une parfaite entente, créant ainsi ce que l'on appelle la BINOMIE.

Le Dog Trail est une compétition d'endurance sur des sentiers habituellement utilisés pour la randonnée en montagne.

en montagne.

Le Canicross est une compétition de vitesse sur des sentiers normalement non goudronnés, sans dénivelé particulier.

des dénivelés particuliers.

Les routes goudronnées sont généralement évitées, à l'exception de la partie initiale et finale du Dog Trail ou de courts tronçons intermédiaires du Canicross.

Dog Trail ou de courts tronçons intermédiaires en Canicross.

LE CHIEN

Le Dog Trail et le Canicross sont des disciplines ouvertes à tous les chiens avec ou sans pedigree, mais obligatoirement munis d'une puce électronique.

Ils ne peuvent pas participer aux compétitions :

Femelles en gestation ;

Femelles en œstrus ;

Les chiens présentant des signes évidents de maladie ou de blessure ;

chiens dopés.

Âge minimum pour participer aux concours :

15 mois pour le Dog Trail / 12 mois pour le Canicross

A titre indicatif, l'âge maximum du chien pour participer à la compétition est de 10 ans. Au-delà de l'âge de 10 ans, avec l'accord de votre vétérinaire, le chien peut participer à la compétition.

concours.

Il est possible de participer à des compétitions avec le chien d'un autre propriétaire si celui-ci garantit sa propre responsabilité.

Pour participer aux concours, le chien doit être à jour de ses vaccins de base et être vacciné contre la rage.

Au moment de l'inscription, il vous sera demandé de présenter votre passeport pour le confirmer.

En cas d'absence des documents et/ou de documents périmés, l'inscription ne sera pas validée.

VISITES VÉTÉRINAIRES

L'association Dog Trail Canicross Ticino, en accord avec l'organisateur de l'événement, a le droit de décider si la présence d'un vétérinaire est nécessaire.

Si une visite vétérinaire est prévue lors de la course, les chiens doivent se soumettre au contrôle avant la course dans les 15 minutes qui précèdent le départ.

minutes avant le départ. Le but de l'examen est de vérifier l'aptitude du chien à suivre le parcours prévu. Il est également fortement recommandé de contrôler le chien à la fin de la course.

Cela permet au propriétaire de s'assurer que le chien est toujours en bonne condition physique.

Pour préserver la santé du chien et assurer le bon déroulement de la compétition, la température au départ ne doit pas excéder 25°.

au départ ne doit pas dépasser 25°.

La température maximale est purement indicative, en effet le responsable de l'épreuve peut modifier le parcours ou annuler le départ, si pour le parcours à effectuer ces températures sont jugées excessives pour le parcours à effectuer.

ÉQUIPEMENT

Le chien doit porter un harnais qui ne provoque aucune gêne ou blessure physique et qui lui permet de se déplacer librement (harnais en H ou cani-cross).

libre de ses mouvements (harnais en H ou harnais cani-cross). La ligne ne doit pas avoir d'une longueur maximale de 2 mètres et doit être amortissante (tout autre type de laisse).
laisse).

RÈGLES ET COMPORTEMENT PENDANT LE CONCOURS

Il est interdit de tirer le chien. Le chien doit avancer devant le conducteur qui respectera son allure.
démarche.

Le chien doit être strictement attaché au harnais du conducteur.

Un comportement respectueux du chien est exigé des concurrents. Tout acte

Tout acte de brutalité à l'égard de son propre chien ou du chien d'autrui sera sanctionné par une disqualification immédiate et d'autres mesures pourront être prises à l'encontre de la personne qui a commis l'acte.

d'autres mesures pourront être prises à l'encontre de l'intéressé.

Le propriétaire est tenu par la loi de ramasser les déjections de son chien.

Pour dépasser un autre chien en toute sécurité, il est nécessaire d'avertir l'autre concurrent.

Il est également recommandé à celui qui va être dépassé de rapprocher le chien de lui et, si possible de se placer sur le côté de la piste, facilitant ainsi le dépassement. Il est recommandé de ne pas partir « à l'arrière ».

LE CONDUCTEUR

Tous les athlètes ayant atteint l'âge de 18 ans peuvent participer aux compétitions de Dog Trail ou de Canicross.

18 ans.

Le conducteur doit aborder la compétition en autonomie pour lui et son chien.

chien. La semi-autonomie s'entend comme la capacité à être autonome entre deux points de ravitaillement, en termes de sécurité, d'équipement, de nutrition et de sécurité.

en termes de sécurité, d'équipement, de nutrition et d'hydratation.

L'inscription est personnelle et définitive et il n'y a pas d'échange de numéro de dossard ni de substitution de nom.

noms.

Les concurrents doivent respecter scrupuleusement l'itinéraire de la course.

Tout écart par rapport à l'itinéraire officiel, outre le fait qu'il entraîne la disqualification, se fera aux risques et périls du concurrent.

risques et périls du concurrent.

PRIX

Il n'y a pas de prix en espèces.

Quel que soit le type de chien, il n'y a que deux catégories de prix (hommes et femmes), sauf accord contraire avec l'organisateur du concours.

ASSURANCE

Chaque participant doit être assuré à titre privé pour les dommages causés aux biens et/ou aux personnes par lui ou son chien.

lui ou son chien.

DROIT À L'IMAGE

En s'inscrivant à un concours, les concurrents autorisent l'organisation à utiliser, à titre gracieux sans limite territoriale ou temporelle, des images fixes et animées.

Révision du 25.11.2024

RULES

Dog Trail Canicross Ticino

BY REGISTERING, THE COMPETITOR DECLARES THAT HE/SHE IS FAMILIAR WITH AND ACCEPTS WITHOUT RESERVATION THE PRESENT RULES. RULES WITHOUT RESERVATION. GENERAL INFORMATION

Dog Trail and Canicross are sporting disciplines that require harmony between dog and handler. between the dog and its master.

A good harmony between the dog and its master, leading to a perfect understanding, thus creating what we call

BINOMY.

The Dog Trail is an endurance competition on trails usually used for hiking in the mountains.

mountain

in the mountains.

Canicross is a speed competition on trails that are not normally tarmacked, with no particular gradient.

special gradients.

Tarmac roads are generally avoided, with the exception of the initial and final sections of the Dog Trail or short intermediate sections of the Canicross.

Dog Trail or short intermediate sections in Canicross.

THE DOG

The Dog Trail and the Canicross are disciplines open to all dogs, with or without pedigree, but must be fitted with a microchip.

They may not take part in the competitions:

Pregnant females ;

Females in oestrus;

Dogs showing obvious signs of illness or injury;

Doped dogs.

Minimum age to take part in competitions:

15 months for the Dog Trail / 12 months for the Canicross

As a guide, the maximum age for dogs to take part in the competition is 10 years. Over the age of 10 years, with the agreement of your vet, the dog may take part in the competition.

competition.

It is possible to take part in competitions with another owner's dog if that owner guarantees its own liability.

To take part in competitions, the dog must be up to date with its basic vaccinations and be vaccinated against rabies.

At the time of registration, you will be asked to show your passport to confirm this.

If these documents are missing and/or out of date, the entry will not be validated.

VETERINARY VISITS

The Dog Trail Canicross Ticino association, in agreement with the event organiser, has the right to decide whether the presence of a vet is necessary.

If a veterinary visit is scheduled during the race, the dogs must undergo a check-up before the race within 15 minutes before the start.

minutes before the start. The purpose of the examination is to check the dog's ability to follow the planned course.

planned course. It is also strongly recommended to check the dog at the end of the race.

This allows the owner to ensure that the dog is still in good physical condition.

To preserve the dog's health and ensure the smooth running of the competition, the temperature at the start must not exceed 25°.

The temperature at the start must not exceed 25°.

The maximum temperature is purely indicative, in fact the person in charge of the event may modify the course or cancel the start.

modify the course or cancel the start if these temperatures are deemed excessive for the course to be run. are deemed excessive for the course to be run

EQUIPMENT

The dog must wear a harness that does not cause any discomfort or physical injury and that allows it to move freely (H-harness or cani-cross harness).

The dog must be able to move freely (H harness or cani-cross harness). The line must not be more than 2 metres long and must be shock-absorbing (any other type of lead).

RULES AND BEHAVIOUR DURING THE COMPETITION

It is forbidden to pull the dog. The dog must advance in front of the handler, who must respect the dog's pace.

The dog must be strictly attached to the handler's harness.

Competitors must behave with respect for the dog. Any act

Any act of brutality towards one's own dog or the dog of another will be penalised by immediate disqualification and other measures may be taken against the person who committed the act.

Further action may be taken against the person concerned.

Owners are required by law to pick up after their dogs.

To overtake another dog safely, it is necessary to warn the other competitor.

It is also advisable for the person being overtaken to bring the dog closer to him and, if possible to move to the side of the track to make overtaking easier. It is recommended not to start 'from the rear.

THE DRIVER

All athletes who have reached the age of 18 may take part in Dog Trail or Canicross competitions.

The handler must approach the competition independently for himself and his dog.

dog. Semi-autonomy is defined as the ability to be self-sufficient between two feeding points, in terms of safety, equipment, nutrition and security.

in terms of safety, equipment, nutrition and hydration.

Registration is personal and final and there will be no exchange of race numbers or substitution of names.

Competitors must scrupulously respect the race route.

Any deviation from the official route, in addition to leading to disqualification, will be at the competitor's own risk.

Any deviation from the official route will result in disqualification and will be at the competitor's own risk.

PRIZES

There are no cash prizes.

Regardless of the type of dog, there are only two prize categories (male and female), unless otherwise agreed with the competition organiser.

INSURANCE

Each participant must be privately insured for damage to property and/or persons caused by him or his dog.

IMAGE RIGHTS

By entering a competition, competitors authorise the organisers to use, free of charge without territorial or temporal limit, of still and moving images.

Revised 25.11.2024

REGELN

Hundewanderung Canicross Ticino

MIT DER ANMELDUNG ERKLÄRT DER TEILNEHMER, DASS ER MIT DEN VORLIEGENDEN REGELN VERTRAUT IST UND DIESE VORBEHALTLOS AKZEPTIERT.

DAS VORLIEGENDE REGLEMENT VORBEHALTLOS AKZEPTIERT. REGELN OHNE VORBEHALT.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dog Trail und Canicross sind sportliche Disziplinen, die eine Harmonie zwischen Hund und Hundeführer erfordern.

zwischen dem Hund und seinem Führer.

Eine gute Harmonie zwischen dem Hund und seinem Führer, die zu einem perfekten Verständnis führt und somit das schafft, was wir als

BINOMIE.

Der Dog Trail ist ein Ausdauerwettbewerb auf Wegen, die normalerweise zum Wandern in den Bergen genutzt werden.

Berg

in den Bergen.

Canicross ist ein Geschwindigkeitswettbewerb auf normalerweise nicht asphaltierten Wegen ohne besondere Steigung.

Steigungen.

besondere Steigungen.

Asphaltierte Straßen werden in der Regel vermieden, mit Ausnahme des Anfangs- und Endabschnitts des Dog Trails

oder kurzen Zwischenabschnitten des Canicross.

Dog Trail oder kurze Zwischenabschnitte im Canicross.

DER HUND

Der Dog Trail und der Canicross sind Disziplinen, die allen Hunden offen stehen, mit oder ohne Stammbaum, aber

müssen jedoch mit einem Mikrochip versehen sein.

Sie dürfen nicht an den Wettbewerben teilnehmen:

Trächtige Hündinnen;

Hündinnen im Brunstzustand;

Hunde, die offensichtliche Anzeichen von Krankheit oder Verletzung aufweisen;

gedopte Hunde.

Mindestalter für die Teilnahme an den Wettbewerben:

15 Monate für den Dog Trail / 12 Monate für den Canicross

Als Richtwert gilt ein Höchstalter von 10 Jahren für Hunde, die an den Wettbewerben teilnehmen. Über das Alter von

10 Jahren kann der Hund mit Zustimmung des Tierarztes an dem Wettbewerb teilnehmen.

Wettbewerb.

Es ist möglich, mit dem Hund eines anderen Besitzers an Wettbewerben teilzunehmen, wenn dieser Besitzer seine eigene Haftung garantiert.

Um an Wettbewerben teilnehmen zu können, muss der Hund über einen aktuellen Grundimpfschutz verfügen und

gegen Tollwut geimpft sein.

Bei der Anmeldung werden Sie aufgefordert, Ihren Pass vorzulegen, um dies zu bestätigen.

Wenn diese Dokumente fehlen und/oder nicht aktuell sind, wird die Anmeldung nicht anerkannt.

TIERARZTBESUCHE

Der Verein Dog Trail Canicross Ticino hat das Recht, in Absprache mit dem Veranstalter zu entscheiden, ob die Anwesenheit eines Tierarztes erforderlich ist.

Wenn ein Tierarztbesuch während des Rennens vorgesehen ist, müssen die Hunde vor dem Rennen innerhalb von

15 Minuten vor dem Start.

Minuten vor dem Start. Zweck der Untersuchung ist es, die Fähigkeit des Hundes zu überprüfen, die geplante Strecke zu bewältigen.

geplante Strecke. Es wird auch dringend empfohlen, den Hund am Ende des Rennens zu überprüfen.

AUSRÜSTUNG

Der Hund muss ein Geschirr tragen, das keine Unannehmlichkeiten oder körperlichen Verletzungen verursacht und das ihm erlaubt, sich frei zu bewegen (H-Geschirr oder Cani-Kreuz-Geschirr).

Der Hund muss sich frei bewegen können (H-Geschirr oder Cani-Kreuz-Geschirr). Die Leine darf nicht mehr als 2 Meter lang sein und muss stoßdämpfend sein (jede andere Art von Leine).
Leine).

REGELN UND VERHALTEN WÄHREND DES WETTKAMPFS

Es ist verboten, den Hund zu ziehen. Der Hund muss vor dem Hundeführer herlaufen, der das Tempo des Hundes respektieren muss.

Gangart.

Der Hund muss streng am Geschirr des Hundeführers befestigt sein.

Die Wettkämpfer müssen sich dem Hund gegenüber respektvoll verhalten. Jede Handlung

Jede brutale Handlung gegenüber dem eigenen Hund oder dem Hund eines anderen wird mit einer sofortigen Disqualifikation geahndet und es können weitere Maßnahmen gegen die Person ergriffen werden, die diese Handlung begangen hat.

Gegen die betreffende Person können weitere Maßnahmen ergriffen werden.

Hundehalter sind gesetzlich verpflichtet, ihren Hunden hinterherzulaufen.

Um einen anderen Hund sicher zu überholen, ist es notwendig, den anderen Teilnehmer zu warnen.

Es ist auch ratsam, dass der Überholte den Hund näher an sich heranführt und, wenn möglich an den Rand der Strecke zu gehen, um das Überholen zu erleichtern. Es wird empfohlen, den Start nicht von hinten zu starten.

DER FAHRER

Alle Athleten, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, dürfen an Dog Trail oder Canicross Wettbewerben teilnehmen.

18 Jahre alt sind.

Der Hundeführer muss den Wettbewerb für sich und seinen Hund selbständig angehen.

Hund. Halbautonomie ist definiert als die Fähigkeit, sich zwischen zwei Verpflegungspunkten in Bezug auf Sicherheit, Ausrüstung, Ernährung und Schutz selbst zu versorgen.

in Bezug auf Sicherheit, Ausrüstung, Ernährung und Flüssigkeitszufuhr.

Die Anmeldung ist persönlich und endgültig und es findet kein Austausch von Startnummern oder Namen statt.

Namen.

Die Teilnehmer müssen sich strikt an die Rennstrecke halten.

Jegliche Abweichung von der offiziellen Strecke führt nicht nur zur Disqualifikation, sondern geschieht auch auf eigenes Risiko des Teilnehmers.

Jede Abweichung von der offiziellen Strecke führt zur Disqualifikation und geschieht auf eigene Gefahr.

PREISE

Es gibt keine Geldpreise.

Unabhängig von der Art des Hundes gibt es nur zwei Preiskategorien (Rüde und Hündin), es sei denn, es wurde mit dem Veranstalter des Wettbewerbs etwas anderes vereinbart.

VERSICHERUNG

Jeder Teilnehmer muss für Sach- und/oder Personenschäden, die durch ihn oder seinen Hund verursacht werden, privat versichert sein.

Er oder sein Hund.

BILDRECHTE

Mit der Teilnahme an einem Wettbewerb ermächtigen die Teilnehmer die Organisatoren zur unentgeltlichen Nutzung

unentgeltlich und ohne räumliche oder zeitliche Begrenzung zu verwenden.

Überarbeitet am 25.11.2024